

**ДЕЛАТНОСТ МЕЂУНАРОДНОГ ТРИБУНАЛА
ЗА БИВШУ ЈУГОСЛАВИЈУ:
САДРЖАЈ, РЕЗУЛТАТИ, ЕФИКАСНОСТ**



NGO Srebrenica Historical Project, The Netherlands

INTERNATIONAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER
YUGOSLAVIA: ACTIVITY,
RESULTS, IMPACT

Proceedings of the international scholarly symposium
at the Russian Academy of Sciences in Moscow,
April 22–23, 2009, in collaboration with the Center For
the Study of the Contemporary Balkan Crisis of the Institute
for Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences

BELGRADE–MOSCOW
2010

Фонд „Историјски пројекат Сребреница“, Холандија

ДЕЛАТНОСТ МЕЂУНАРОДНОГ ТРИБУНАЛА ЗА БИВШУ ЈУГОСЛАВИЈУ: САДРЖАЈ, РЕЗУЛТАТИ, ЕФИКАСНОСТ

Материјали Међународног научног скупа одржаног у Руској академији наука у Москви, 22–23. априла 2009. г. у сарадњи са Центром за изучавање савремене балканске кризе Института за Славистику Руске Академије Наука

БЕОГРАД–МОСКВА
2010

Одговорни уредник
Стефан Каргановић

Рецензенти:
др Ненад Кеџмановић
др Едвард Херман

Editor-in-chief
Stephen Karganović

Scholarly advisors:
Dr. Nenad Kežmanović
Dr. Edward Herman

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE FORMER YUGOSLAVIA: ACTIVITY, RESULTS, IMPACT [Proceedings of the international scholarly symposium held at the Russian Academy of Sciences in Moscow, April 22–23, 2009] Copyright © 2010 by Srebrenica Historical Project. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, digital, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or conveyed via the Internet or a Web site without prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical articles and reviews.

Inquiries should be addressed to:
Srebrenica Historical Project
srebrenica.historical.project@gmail.com

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE FORMER YUGOSLAVIA: ACTIVITY, RESULTS, IMPACT [Proceedings of the international scholarly symposium held at the Russian Academy of Sciences in Moscow, April 22–23, 2009] Copyright © 2010 by Srebrenica Historical Project. Сва права задржана. Ниједан део ове публикације се не сме репродуковати, похрањивати у било каквој бази података, или преносити на било какав начин, дигитално, електронски, механички, фотокопирањем, снимањем, или на неким другим средством, нити се сме слати преко интернета или приказивати на интернет сајту без претходне писмене дозволе издавача, са изузетком кратких навода у оквиру критичких чланака или приказа.

За дозволу контактирати:
Историјски пројекат Сребреница
srebrenica.historical.project@gmail.com

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE FORMER YUGOSLAVIA: ACTIVITY, RESULTS, IMPACT [Proceedings of the international scholarly symposium held at the Russian Academy of Sciences in Moscow, April 22–23, 2009] Copyright © 2010 by Srebrenica Historical Project. Все права защищены. Перепечатка, восстановление, или сохранение в любой базе данных, а также любой вид копирования (цифровое, электронное, механическое или ксерокопирование, запись) любой части данной публикации, или отправление через интернет и размещение на сайтах, только с разрешения издателя, за исключением коротких цитат в статьях или очерках.

Для получения разрешения:
Исторический проект Сребреница
srebrenica.historical.project@gmail.com

САДРЖАЈ — СОДЕРЖАНИЕ — TABLE OF CONTENTS

Предговор — Предисловие — Foreword

<i>Karganovic Stephen</i> , ICTY and Srebrenica reconsidered - - - - -	11
<i>Каргановић Сџефан</i> , Истина о злочинима у Сребреници и деловању Хашког трибунала	
<i>Карганович Сџефан</i> , Истина о преступлених в Сребренице и деятельности гаагского трибунала	

I

Настанак МКТБЈ и његови главни инструменти Создание МТБЮ и его основные инструменты Inception of ICTY and its principal instruments

<i>Мезјев А. Б.</i> , Основные правовые проблемы создания и деятельности Международного трибунала по бывшей Югославии - - - - -	73
<i>Mezjaev A. B.</i> , Fundamental legal issues in the creation and activity of the International tribunal for the Former Yugoslavia	
<i>Мезјев А. Б.</i> , Основни правни проблеми у вези са оснивањем и делатношћу МКТБЈ	
<i>Dershowitz Nathan</i> , Joint criminal enterprise - - - - -	87
<i>Дершовић Натан</i> , Совместное уголовное деяние	
<i>Дершовић Најџан</i> , Заједнички злочиначки подухват	
<i>Laughland John</i> , The abuse of the concept of genocide in war crimes prosecutions -	99
<i>Локланд Џон</i> , Злоупотребление понятия геноцида в процессах по военным преступлениям	
<i>Локланд Џон</i> , Злоупотреба појма геноцид у суђењима за ратне злочине	
<i>Сџауић Ј.</i> , Активност Републичког центра РС за истраживање ратних злочина - -	111
<i>Spaic J.</i> , Activities of the Republic of Srpska Center for the investigation of war crimes	
<i>Спаич Џ.</i> , Деятельность Центра правительства Республики Сербской для расследования военных преступлений	

II

МКТБЈ у склопу једнополарног света МТБЮ в контексте однополярного мира ICTY in the context of unipolar politics

<i>Роупер Ј.</i> , Political background of the Yugoslav crisis - - - - -	119
<i>Рупер Џ.</i> , Политическая подоплёка югославского кризиса	
<i>Руйер Ј.</i> , Политичка позадина југословенске кризе	

III
Модус операнди
Модус операнди
Modus operandi

- Radovanović Svetlana*, Demografske ekspertize Tužilaštva Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju kao specifičan model i metod ciljne statističke konstrukcije i manipulacije - - - - - 151
- Radovanović Svetlana*, Demographic expert reports of the ICTY Office of the Prosecutor as a specific model of targeted statistical constructs and manipulations
- Радовановић Светлана*, Експертне показанија демографског одеа Прокуратуре МТБЈ у квалитету одређене моделе целесообразне статистичке конструкције и манипулације
- Karganović Stephen*, Plea bargains at ICTY - - - - - 177
- Каргановић Стефан*, Нагодбе са тужилаштвом пред МКТБЈ
- Каргановић Стефан*, Соглашения с обвинением в МКТБЈ
- Алексић Б.*, Кршење процесних права проф. др Војислава Шешелја пред Међународним кривичним трибуналом за бившу Југославију у Хагу - - - - - 191
- Aleksić B.*, Violation of Vojislav Šešelj's procedural rights before the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia in the Hague
- Алексић Б.*, Нарушение процедурних прав Воислава Шешелја в МТБЈ в Гааги

IV
Селективно подизање оптужница и привилегисани преступници
Селективные судебные преследования и привилегированные преступники
Selective prosecution and privileged offenders

- Тушевљак Симо*, Ратни злочини над српским народом у Босни и Херцеговини са посебним освртом на НАТО бомбардовање Републике Српске - - - - - 205
- Tuševljak Simo*, War crimes against the Serbian people of Bosnia and Herzegovina with particular focus on the NATO bombing of the Republic of Srpska
- Тушевљак Симо*, Военные преступления против сербского народа в БиГ, с особым вниманием на НАТО бомбёжку Республики Сербской
- Галијашевић Джевад*, Uloga odreda el-Mudžahedin u sukobu u BiH i razlozi za njihovo nekažnjavanje - - - - - 211
- Галияшевич Джевад*, Роль отряда ел-Муджахедин в Боснийской войне и причины их ненаказуемости
- Galijašević Dževad*, The role of the el-Mujahedeen detachment in the Bosnian conflict and the reasons for their exemption from punishment
- Маринковић Даница*, Игнорисање чињеница и доказа од стране Хашког Трибунала 229
- Маринкович Даница*, Как гаагский трибунал игнорирует факты и показания
- Marinković Danica*, How the Hague Tribunal ignores facts and evidence

V
Сребреничка загонетка
Загадка Сребреница
The enigma of Srebrenica

<i>Симић Љубиша</i> , Анализа аутопсијских извештаја стручњака МКТБЈ о резултатима ексхумација масовних гробница Сребренице - - - - -	251
<i>Simić Ljubiša</i> , Analysis of ICTY forensic experts' Srebrenica mass grave autopsy reports	
<i>Симич Љубиша</i> , Анализ судбно-медицинских закључених експертов МКТБЈО по числу захоронених у масовних могилах Сребренице	
<i>Чивиков Жерминал</i> , Случај Ердемовића и неоткривена истина о Сребреници - -	281
<i>Čivikov Žerminal</i> , The Erdemović case and the undiscovered facts about Srebrenica	
<i>Чивиков Жерминал</i> , Дело Ердемовича и прикрите факти Сребренице	
<i>Škrbić Ratko</i> , Analiza stanovništva Srebrenice - - - - -	295
<i>Škrbić Ratko</i> , A population analysis of Srebrenica	
<i>Шкрбић Ратко</i> , Анализ насељеника Сребренице	

VI
Сребреница—генерални поглед на доказе
Сребреница — Общий обзор доказательств
Srebrenica — general review of the evidence

<i>Павић Александар</i> , Клин клином: разобличавање „званичног дискурса“ о Сребреници уз помоћ неспрских извора - - - - -	321
<i>Pavić Aleksandar</i> , Challenging the Srebrenica “official discourse“ using non-Serbian sources	
<i>Павич Александар</i> , Разоблачење официјалне верзије догађаја у Сребреници помоћу неспрских извора	
<i>Иванишевић Миливоје</i> , Сребреничке обмане - - - - -	357
<i>Ivanišević Milivoje</i> , The deceptions of Srebrenica	
<i>Иванишевич Миливоје</i> , Обмане Сребренице	
<i>Karganović Stephen</i> , Analysis of Muslim 28 th Division column's losses due to minefields and combat activity - - - - -	377
<i>Karganović Stjepan</i> , Analysis of the losses of the Muslim 28 th Division column due to minefields and combat activity	
<i>Каргановић Стефан</i> , Анализ губитака Муслиманске колоне 28-е дивизије услед минских поља и борбених дејстава	
<i>Карганович Стефан</i> , Анализ потер мусульманске колоне 28-е дивизије из-за минских поља и војних дејстава	
<i>Вујадиновић Желько</i> , Комисија Владе Републике Српске за испитивање догађаја у и око Сребренице од 10. до 19. јула 1995. (Оснивање, мандат, начин и резултати рада, реакције) - - - - -	401
<i>Vujadinović Željko</i> , Republic of Srpska government commission of inquiry regarding events in and around Srebrenica from July 10 to 19, 1995 (Formation, mandate, operation and results, reactions)	
<i>Вујадинович Желько</i> , Комисија владе Републике Српске за испитивање догађаја у и око Сребренице од 10. до 19. јула 1995. (оснивање, мандат, работа, реакције)	

<i>Горячев И. В.</i> , Военные приказы Радована Караджича в ходе военной операции в Сребренице в 1995 году - - - - -	421
<i>Goryachev I. V.</i> , Radovan Karadžić's orders to the military during the Srebrenica operation in 1995	
<i>Горјачов И. В.</i> , Ратне наредбе Радована Караџића током операције у Сребреници 1995 године	

VII. Прилози—Приложения—Annexes

1. Списак нападнутих српских села - - - - -	427
Список нападённых сербских деревень List of Serbian villages targeted for attack	
2. Српски оптуженици пред МКТБЈ, главне тачке оптужнице и затворски рок -	433
Подсудимые Сербии в МКТБЮ, основные элементы их обвинительных актов, и сроки заключения Serbian accused before ICTY, principal charges against them, and sentences imposed	
3. Презентација књига - - - - -	445
Презентација книг Book reviews	

VIII. Закључци — Итоговий документ — Final document

Итоговий документ међународној научној конференцији «Дејателност међународног трибунала по бившеј Југославији (МКТБЈ): садржање, резултати, ефикасност» - - - - -	455
Закључци међународне научне конференције „Дејателност међународног кривичног трибунала за бившу Југославију (МКТБЈ): садржај, резултати, ефикасност“ Final document of the international scholarly symposium on the “Operation of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia (ICTY): its scope, results, and effectiveness”	

CIP — Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

341.645.5(082)

341.322.5(497.6)“1995”(082)

МЕЂУНАРОДНИ научни скуп Делатност Међународног трибунала за бившу Југославију (2009 ; Москва)

Делатност Међународног трибунала за бившу Југославију : садржај, резултати, ефикасност : материјали Међународног научног скупа (Москва, 22–23. априла 2009. г.) / [организатори] Руска академија наука, Институт за славистику, Центар за изучавање савремене балканске кризе [и] Фонд „Историјски пројекат Сребреница“, Холандија ; [главни и одговорни уредник Стефан Каргановић]. — Београд : Историјски пројекат Сребреница, 2010 (Земун : Пекограф). — 463 стр. : илустр. ; 24 cm

На спор. насл. стр. : International Tribunal for the Former Yugoslavia : activity, results, impact. — Текст ћир. и лат. — Радови на срп., рус. и енгл. језику. — Део текста упоредо на срп. и енгл. језику. — Тираж 750. — Стр. 11–70: Srebrenica and ICTY Reconsidered / Stephan Karganovic = Истина о злочинима у Сребреници и деловању Хашког трибунала / Стефан Каргановић. — Напомене и библиографске референце уз текст.

ISBN 978-86-88135-00-9

1. Руска академија наука. Институт за славистику. Центар за изучавање савремене балканске кризе (Москва)

2. Историјски пројекат Сребреница (Београд)

а) Међународни кривични трибунал за бившу Југославију (Хаг) — Зборници

б) Ратни злочини — Сребреница — 1995 — Зборници

COBISS.SR-ID 171842572